

为了您能安全·  
安心的在京都度过快乐时光，  
京都府警察温馨提示。



遭遇事件·事故时，  
请拨打110。

不会说日语的情况下，请先告知您会说的语言。  
警察会立刻与翻译联系，请等待不要挂掉电话。  
报警的时候请告知叙述如下事项。

- 1 发生了什么事情。
- 2 有没有受伤人员。
- 3 现在所在的地址。

如果不能说明现在所在地址的话，  
请把这张卡片的背面给日本人看，  
委托他们帮您说明一下。

在丢东西的时候，  
请到附近的警察署或者派出所去报案。

请参考网页

[www.pref.kyoto.jp/fukei/foreignlanguage/index.html](http://www.pref.kyoto.jp/fukei/foreignlanguage/index.html)

京都府警察

# 助けてください！

すみません。110番通報したのですが、ここの場所の説明ができません。私の代わりに説明してもらえませんか。



对不起，打扰您了，我现在在报警，但是不能说明现在的所在地址，所以请您帮我说明一下，可以吗？

## 警察からのお願い

このカードを示された方は、ご協力をよろしく申し上げます。

京都府警察本部通信指令課